

2004

	Bezpečnostní požadavky na elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení - Část 2-051: Zvláštní požadavky na laboratorní zařízení pro míchání a hnětení	ČSN EN 61010-2-051 ed. 2 35 6502
--	---	---

idt IEC 61010-2-051:2003

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use -
Part 2-051: Particular requirements for laboratory equipment for mixing and stirring

Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire -
Partie 2-051: Prescriptions particulières pour appareils de laboratoire utilisés pour mixer et agiter

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte -
Teil 2-051: Besondere Anforderungen an Laborgeräte zum Mischen und Rühren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 61010-2-051:2003. Evropská norma EN 61010--
-051:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 61010-2-051:2003. The European
Standard EN 61010-2-051:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2006-10-01 se ruší ČSN 61010-2-051 (35 6502) z června 1997, která do uvedeného
data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může používat do 2006-10-01 dosud platná ČSN EN 61010-2-051 (35 6502) Bezpečnostní požadavky na elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení - Část 2-051: Zvláštní požadavky na laboratorní zařízení pro mechanické míchání a hnětení z června 1997 v souladu s předmluvou v EN 61010-2-051:2003.

Změny proti předchozí normě

Tato norma přebírá druhé vydání IEC 61010-2-051:2003 a obsahuje dílčí technická doplnění ve vztahu k 2. vydání EN 61010-1:2003.

Citované normy

Tato kapitola Části 1 normy platí beze změny.

Souvisící ČSN

Tato kapitola Části 1 normy platí beze změny.

Porovnání s mezinárodní normou

Obsah této normy je identický s IEC 61010-2-051:2003, obsahuje však navíc doplňující poznámku v části Literatura, kterou doplnil CENELEC.

Informativní údaje z IEC 61010-2-051:2003

Mezinárodní norma IEC 61010-2-051:2003 byla připravena technickou komisí IEC TC 66: Bezpečnost měřicích, řídicích a laboratorních zařízení.

Toto druhé vydání ruší a nahrazuje první vydání z roku 1995; bylo vypracováno na základě technické revize.

Tato mezinárodní norma má status skupinové bezpečnostní publikace v souladu s IEC Pokynem 104.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
66/325/FDIS	66/330/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování, uvedené v tabulce.

Tato publikace byla navržena v souladu s ISO/IEC Směrnicemi, Část 2.

Tato Část 2-051 je určena k používání ve spojení s IEC 61010-1. Byla vypracována na základě jejího druhého vydání (2001). Pozornost je třeba věnovat i dalším vydáním nebo změnám IEC 61010-1.

Tato Část 2-051 doplňuje nebo mění příslušné články v IEC 61010-1 tak, aby se tato publikace změnila v normu IEC: *Bezpečnostní požadavky na laboratorní zařízení pro míchání a hnětení*.

Pokud není v této Části 2-051 uveden odkaz na příslušný článek v Části 1, platí tento článek v rozsahu tak, jak je to možné. Pokud tato Část uvádí „doplňuje“, „mění“, „nahrazuje“ nebo „ruší“ příslušný požadavek, specifikace zkoušky nebo poznámka v Části 1 text se příslušně upravuje.

Komise stanovila, že obsah této publikace zůstane v platnosti beze změny do roku 2007. K tomuto datu bude u publikace:

- potvrzena její další platnost;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním nebo
- změněna.

Vypracování normy

Zpracovatel: ©TĚPÁNEK BRNO, IČ 47393149, Miloslav ©těpánek

Technická normalizační komise: TNK 56 Elektrické měřicí přístroje

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jaromír Petřík

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 61010-2-051 Říjen 2003
---	------------------------------

ICS 19.080;71.040.20
-051:1995

Nahrazuje EN 61010--

Bezpečnostní požadavky na elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení

Část 2-051: Zvláštní požadavky na laboratorní zařízení

pro mechanické míchání a hnětení

(IEC 61010-2-051:2003)

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use

Part 2-051: Particular requirements for laboratory equipment

for mechanical mixing and stirring

(IEC 61010-2-051:2003)

Règles de sécurité pour appareils électriques
de mesure, de régulation et de laboratoire

Partie 2-051: Prescriptions particulières

pour appareils de laboratoire utilisés

pour mixer et agiter

(CEI 61010-2-051:2003)

Sicherheitsbestimmungen für elektrische
Mess-,

Steuer-, Regel- und Laborgeräte

Teil 2-051: Besondere Anforderungen

an Laborgeräte zum Mischen und Rühren

(IEC 61010-2-051:2003)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2003-10-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitáty Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Litvy, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2003 CENELEC. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN 61010--

-051:2003 E

Strana 4

Předmluva

Text dokumentu 66/325/FDIS, budoucí druhé vydání IEC 61010-2-051, vypracovaný v technické komisi IEC TC 66 Bezpečnost měřicích, řídicích a laboratorních zařízení, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN 61010-2-051 dne 2003-10-01.

Tato evropská norma nahrazuje EN 61010-2-051:1995.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní (dop) 2004-07-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu (dow) 2006-10-01

Tato Část 2-051 normy je určena pro používání ve spojení s EN 61010-1:2001.

Tato Část 2-051 normy nahrazuje nebo mění příslušné články EN 61010-1 tak, aby se změnila v evropskou normu: Bezpečnostní požadavky na laboratorní zařízení pro mechanické míchání a hnětení.

Pokud není v této Části 2 normy uveden odkaz na příslušný článek Části 1, platí tento článek v rozsahu tak, jak je to možné. Pokud tato Část 2 uvádí „doplňuje“, „mění“, „nahrazuje“ nebo „ruší“,

příslušný text v Části 1 se příslušně upravuje.

V této normě:

1) jsou použity následující typy písma:

- požadavky: obyčejný typ;
- POZNÁMKY: obyčejný malý typ;
- *shoda a zkoušky: kurzíva*;
- termíny použité v této normě a definované v kapitole 3: MALÉ KAPITÁLKY;

2) články, obrázky, tabulky a poznámky doplňované k Části 1 jsou číslovány od 101.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 61010-2-051:2003 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoli modifikací.

Strana 5

Obsah

	Strana
1 Rozsah platnosti a předmět normy.....	6
2 Normativní odkazy	6
3 Termíny a definice	6
4 Zkoušky	6
5 Označování a dokumentace	6
6 Ochrana před úrazem elektrickým proudem.....	6
7 Ochrana před mechanickým NEBEZPEČÍM.....	7

8	Odolnost proti mechanickým nárazům a rázům.....	8
9	Ochrana před šířením požárů.....	8
10	Meze teploty zařízení a odolnost proti teple.....	8
11	Ochrana před NEBEZPEČÍM vyvolaným tekutinami.....	8
12	Ochrana před zářením, včetně z laserových zdrojů a před zvukovým a ultrazvukovým tlakem.....	8
13	Ochrana před unikajícími plyny, explozí a implozí.....	8
14	Součástky	8
15	Ochrana blokováním	8
16	Zkušební a měřicí zařízení.....	8
Přílohy		9
	Literatura	9

1 Rozsah platnosti a předmět normy

Tato kapitola Části 1 normy platí s úpravami.

1.1 Rozsah platnosti

Nahrazuje se celý text následovně:

Tato část IEC 61010 se vztahuje na elektrická laboratorní zařízení a jejich příslušenství pro mechanické míchání a hnětení, kde mechanická energie ovlivňuje tvar nebo velikost nebo homogenitu

materiálů a jejich složek. Takováto zařízení mohou obsahovat topné články .

POZNÁMKA Pokud celé zařízení, nebo jeho části spadají do rozsahu platnosti jedné nebo více jiných Částí 2 normy IEC 61010, jakož i do platnosti této normy, musí rovněž splňovat požadavky těchto dalších Částí 2 norem. Požadavky na zařízení, obsahující topné články jsou uvedeny v IEC 61010--010.

2 Normativní odkazy

Tato kapitola Části 1 normy platí beze změny.

-- Vynechaný text --